

User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

SE04, SE104



Contenido

Contenido	1
Introducción	2
1 Descripción	3
2 Antes de su uso	5
2.1 Instrucciones generales de seguridad	5
3 Conducción	6
4 Funciones del panel de control	7
4.1 Encendido y apagado	7
4.2 Fallos y bloqueos	8
4.3 Estado de la batería y su carga	8
4.4 Navegación	9
4.5 Botón de configuración	9
4.6 Funcionamiento de la palanca de mando (conducir y frenar)	12
4.7 Bloqueo del panel de control	12
4.8 Ajuste de la posición del cuerpo	12
4.9 Cambiar la función de conducción	13
4.10 Ajustes del mando mentón	14
5 Resolución de problemas	16

Introducción

Nota importante

ES Este manual refleja los desarrollos más recientes del producto. Vermeiren se reserva el derecho a implementar cambios en este tipo de producto sin que ello suponga obligación alguna de adaptar o cambiar productos similares previamente entregados.

Las imágenes están presentes para clarificar las instrucciones contenidas en este manual. Los detalles del producto mostrado pueden variar con su producto.

Información disponible

En nuestro sitio web <http://www.vermeiren.com/> siempre encontrará la versión más reciente de la información en este manual. Consulte este sitio web de manera regular para estar al tanto de posibles actualizaciones.

Las personas con discapacidad visual pueden descargarse la versión electrónica del manual y utilizar un software de síntesis de voz para poder oír su contenido.



Manual de usuario del panel de control aplicado
Para el usuario y el distribuidor especializado



Manual de usuario de la silla de ruedas
Para el usuario y el distribuidor especializado



Manual de instalación de la silla de ruedas
Para el distribuidor especializado



Manual de usuario de la batería y el cargador
Para el usuario y el distribuidor especializado

1 Descripción

El panel de control integrado a la silla de ruedas eléctrica permite el control de todos los procesos de conducción, dirección, frenado y manejo, así como de otros motores de ajuste (columna elevadora, ajustador del asiento y el respaldo). La unidad eléctrica de la silla de ruedas y los sistemas electrónicos están constantemente monitorizados internamente.

ES

La siguiente imagen muestra todas las partes relevantes para el usuario.



1. Botón de apagado y encendido con indicador de estado
2. Botón de navegación menú principal
3. Botón de navegación submenú
4. Pantalla táctil
5. Palanca de mando
6. Punto de conexión del cable de alimentación
7. Punto de conexión para fines de servicio
8. Base del panel de control
9. Punto de conexión del cargador de alimentación



Figura 1 Piezas importantes (pantalla Linx 400)

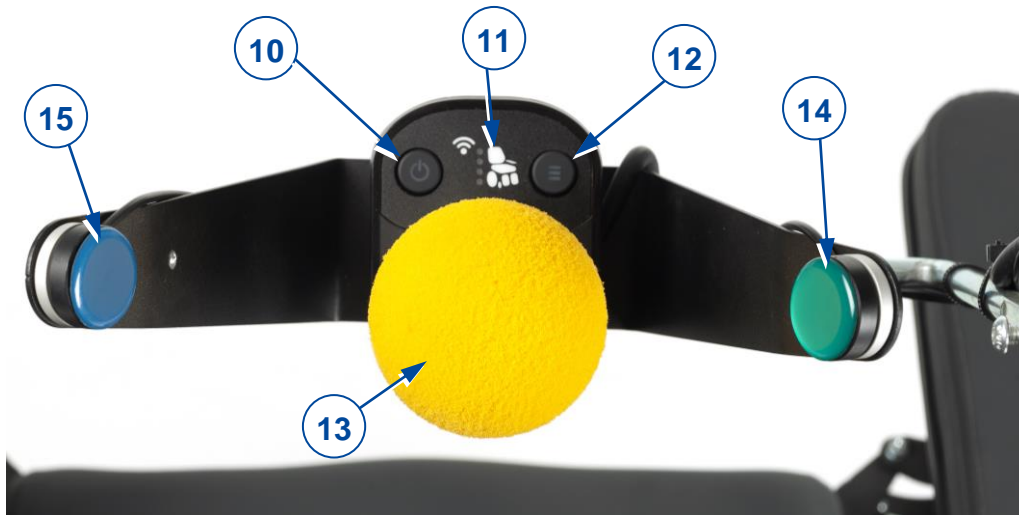


Figura 2 *Piezas importantes (mando mentón)*

- 10. Botón de apagado y encendido con indicador de estado
- 11. Indicador de funciones
- 12. Botón de navegación por el Menú
- 13. Palanca de mando
- 14. Botón de apagado y encendido (verde/derecha) *
- 15. Botón de navegación (azul, izquierdo) *

*Bajo pedido estos botones se pueden intercambiar de lado

2 Antes de su uso



AVISO

Riesgo de lesiones y daños

- NO instalar, mantener o utilizar este producto sin haber leído y entendido plenamente todas las instrucciones de este manual y otros manuales relevantes sobre la silla de ruedas equipada con este producto.
- No intentar abrir o desmontar la consola bajo ningún pretexto; No contiene partes reparables por el usuario.
- En caso de dudas o preguntas, contactar con su distribuidor especializado local, proveedor de cuidados o asesor técnico para recibir asesoramiento.

i Vermeiren es responsable de actualizaciones/reparaciones del software. Para adaptaciones en el software, contactar con Vermeiren. Consultar nuestro sitio web <http://www.vermeiren.com/>

2.1 Instrucciones generales de seguridad

Tener en cuenta las siguientes advertencias durante su utilización:

- Los paneles de control han pasado por pruebas de compatibilidad electromagnética en vehículos típicos y representativos, y cumplen con los estándares EMC adecuados: EN 12184: 2014, ISO7176-21: 2009.
- Aun así, es posible que un campo electromagnético influya en la conducción de la silla de ruedas, como los campos de teléfonos móviles, generadores eléctricos, o fuentes de alimentación de alta potencia. Por otro lado, los componentes electrónicos de la silla de ruedas también pueden afectar a otros aparatos eléctricos, como los sistemas de alarma de las tiendas y puertas automáticas. Por tanto, se recomienda comprobar regularmente que el panel de control / la silla de ruedas no presente daños o desgastes, ya que podrían agravar la interferencia.
- Téngase en cuenta que la superficie del panel de control puede llegar calentarse demasiado a causa de la luz del sol o equipos de calefacción. Tener siempre cuidado al tocar la silla de ruedas.
- Asegurarse de que el panel de control no exceda la temperatura mínima y máxima permitida, véase el manual de usuario de la silla de ruedas.
- Antes de poner en marcha la silla de ruedas, tener en cuenta el entorno/situación. Ajustar adecuadamente la velocidad antes de comenzar a conducir. Se recomienda ir a la velocidad mínima al conducir en interiores. Para conducir en exteriores, se puede ajustar la velocidad hasta aquella en la que se sienta seguro y cómodo el usuario.
- No tocar las clavijas de conexión. No tocar las clavijas, ya que pueden llegar a ensuciarse o a dañarse debido a descargas electrostáticas.
- Si la silla no viene prevista de un protector de manos para el panel de control, téngase en cuenta que la mano no estará protegida contra el aplastamiento, como, por ejemplo, cuando se conduce hacia una mesa.
- El conector XLR del controlador solo debe utilizarse para el fin para el que está concebido (cargar la batería o programar el controlador). La garantía perderá su validez si se conecta a este puerto cualquier dispositivo no autorizado.
- Asegúrese de que el cargador de la batería que se emplea en el vehículo dispone de la función de inhibición de la conducción, y que dicha función se puede conectar correctamente para utilizarla con el controlador. Esta función de inhibición de la conducción tiene como objetivo impedir que la silla avance mientras se esté cargando la batería. Si no está seguro, pregunte a su proveedor.
- Apague inmediatamente el controlador y consulte a su agente de servicio si se da alguna de las siguientes circunstancias en el vehículo:

ES

- Está dañado.
 - Se comporta de forma distinta en las distintas ocasiones en que se utiliza.
 - No responde con normalidad, de la forma esperada.
 - Se calienta más de lo normal.
 - Emite humos.
 - No cambia de velocidad cuando se ajusta el control de velocidad.
 - Se visualiza un error en el indicador de errores y el controlador no funciona con normalidad.
- Apague el controlador en los casos siguientes:
 - Cuando no use el vehículo.
 - Antes de sentarse en la silla de ruedas o levantarse de ella.
 - Si el vehículo se mueve solo o contra su voluntad. Cuando apague el controlador, el vehículo se detendrá.

3 Conducción

1. Encender el botón de encendido/apagado del mando mentón o de la pantalla
2. Si el LED del ON/OFF de la pantalla y del mando mentón es verde, la silla de ruedas está encendida y lista para usar.
3. Comprobar el indicador de la batería. Cargar la batería si fuera necesario (véase § 4.3).
4. Seleccionar el programa de conducción y establecer la gama de velocidades, véanse las funciones de conducción en § 4.9.
5. Para empezar a mover la silla de ruedas, mover la palanca de mando en el mando mentón lentamente hacia delante/atrás.
6. La velocidad incrementa cuando se empuja la palanca de mando más lejos del centro.
7. Para girar a la izquierda o derecha, empujar la palanca de mando a la izquierda o derecha.
8. Para frenar, mover la palanca de mando a la posición neutral.
9. Una vez llegado a su destino, comprobar el estado de la batería y presionar el botón de encendido/apagado.
10. Cargar la batería si fuera necesario.

4 Funciones del panel de control

El panel de control con el mando mentón permite controlar todos los componentes de conducción y así como los motores para ajustar la posición del cuerpo. Por la seguridad del usuario y para evitar que la silla de ruedas se dañe, los movimientos están monitorizados por componentes electrónicos. Eso puede resultar en que se bloquee el movimiento, se reduzca la velocidad o se detenga completamente la silla de ruedas.

ES

4.1 Encendido y apagado

i Colocar la palanca de mando en la posición neutral (central) antes de presionar el botón de encendido/apagado.

Si se enciende la consola con la palanca de mando fuera de la posición central, la silla de ruedas no funcionará. Soltar la palanca de mando (volver a neutral) en un plazo de 5 segundos para desbloquear la conducción. Si la palanca de mando no se suelta en un plazo de 5 segundos, el fallo se convertirá en un Fallo del módulo indicado por un LED rojo parpadeante en el botón de encendido/apagado. La silla de ruedas no podrá conducirse. Para retirar el Fallo del módulo, soltar la palanca de mando y apagar y luego volver a encender el panel de control.

- Para encender la consola ON: presione el botón verde de ON/OFF (1) en el mando mentón, o presione el botón de pantalla ON/OFF (2) o el botón del mando mentón(3).

La pantalla de inicio se muestra por sólo unos segundos; después, aparece la pantalla de manejo. El LED (indicador de estado) en el botón de encendido/apagado se enciende. Cuando la luz se vuelva verde, el panel de control estará listo para su uso. Cuando el LED parpadea en rojo, significa que hay un fallo, véase §4.2 y §5.

- Para apagar la consola OFF cuando está ENCENDIDA: presione el botón de ON/OFF (1) en el mando mentón, o presione el botón de pantalla ON/OFF (2) o el botón del mando mentón (3).

El panel de control y el indicador de estado se apagarán.



Figura 3 Encender y apagar

4.1.1 Parada de emergencia

Si se necesita frenar o parar un movimiento de ajuste del cuerpo rápidamente, presionar el botón de encendido/apagado para realizar una PARADA DE EMERGENCIA. La silla de ruedas se parará rápidamente.

4.1.2 Modo de espera

El panel de control entrará en modo de espera después de un período de inactividad (5 minutos por defecto). Cuando el sistema está en modo espera, está parcialmente apagado para reducir el consumo de electricidad.

Para reactivar el panel de control, presionar un botón o mover la palanca de mando.

4.2 Fallos y bloqueos

Cuando el panel de control está encendido y aparece un fallo, el indicador del botón de encendido/apagado comenzará a parpadear en rojo, véase imagen. El número de parpadeos indica el código de fallo. En la pantalla, aparecerá un triángulo con un código de fallo (A) durante unos segundos. El botón de encendido/apagado permanecerá parpadeando.

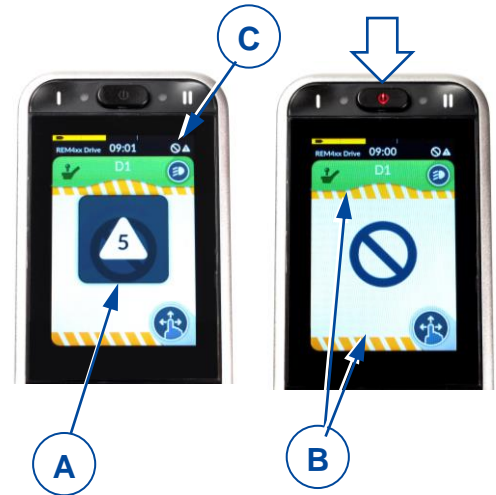


Figura 4 *Indicación de fallo e inhibición de la conducción*

En caso de un fallo, una o todas las funciones del panel de control se bloquearán. Este viene indicado por un símbolo de "prohibido" y las barras de aviso amarillas (B).

i El estado viene indicado por un símbolo pequeño (C) en la esquina superior de cada pantalla.

Para más información, véase §5.

4.3 Estado de la batería y su carga

 **AVISO** Riesgo de lesiones y daños

- Seguir las instrucciones de carga en el manual de instrucciones de la silla de ruedas y en el manual del proveedor del cargador de batería.



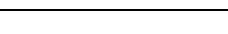

El indicador de carga de la batería (situado en la parte superior de la pantalla táctil) muestra una estimación de la capacidad restante de la batería.

En la siguiente tabla, se recogen todas las indicaciones de la batería y sus significados.



Figura 5 *Indicador de estado de la batería*

Tabla 1: Descripción de estado de la batería

Pantalla	Descripción	Significado	Observaciones
	La mayoría de los bloques son verdes	Cap. de la batería: más del 50% de cap. total.	
	Los bloques se vuelven amarillos	Cap. de la batería está disminuyendo: menos del 50% de cap. total.	Considérese recargar la batería.
	Los bloques se vuelven rojos	Batería casi agotada	Parar y recargar ya.
	Bloques verdes o amarillos con símbolos de carga	La batería está cargando. El nivel de capacidad de la batería viene indicado mediante colores.	Esperar hasta que la batería esté completamente cargada.

4.3.1 Recargando

- i** • La conducción está bloqueada (inhibida) mientras el sistema se recarga.
- La recarga es posible sin tener que encender el panel de control. Encender el panel de control para consultar el indicador de la batería.

Conectar el cargador de batería en el enchufe XLR del mando (9), véase Figura 1.

El indicador de estado de la batería se cambiará ahora a una indicación de carga, véase figura 5. El estado de carga de la batería viene indicado por los bloques verdes y amarillos.

Después de un par de segundos, el panel de control activará el modo de ahorro de energía y disminuirá el brillo de la pantalla. Para restablecer el brillo, simplemente tocar un botón o el joystick en el mando mentón.

Figura 6 *Indicador de carga de la batería*



4.4 Navegación

Hay 2 menús principales que se muestran en la pantalla táctil:

- El menú S para ajustar la posición del cuerpo, véase §4.8.
- El menú D para ajustar las funciones de conducción, véase §4.9.

Cada menú principal tiene submenús correspondientes.

Una vez encendido el panel de control, se puede navegar las pantallas/el menú.

1. Para navegar entre los menús S y D, presione el botón azul del mando mentón (15, consulte la Figura 2) durante 2-3 segundos. Repita hasta que el menú deseado se muestre en la pantalla.
2. Para seleccionar un submenú específico, presione brevemente el botón azul del mando mentón hasta que aparezca el submenú deseado en la pantalla.

La navegación entre y dentro de los menús también es posible al deslizar y tocar la pantalla táctil.

Navegar y modificar la configuración en la consola del operador solo es posible deslizando y tocando la pantalla. El mando mentón no se puede usar para esto.

- i** Utilizar el botón de configuración para ver un resumen de la estructura de navegación.

4.5 Botón de configuración

El botón de configuración (K) se muestra en cada pantalla de menú. Con este botón, se puede cambiar la visualización de la pantalla, se puede abrir una ventana emergente, y se pueden cambiar los ajustes.

- Para alternar entre pantalla completa y menú desplegable, presionar brevemente el botón de configuración.
- Para abrir la ventana emergente, mantener presionado el botón de configuración durante 4 segundos.

- i** Esta ventana emergente también puede abrirse/cerrarse presionando el botón de menú I (2) durante 4 segundos.

ES



Figura 7 Botón de configuración y ventana emergente

- Para navegar hacia uno de los elementos de menú en la ventana emergente, pulsar el elemento de menú.
- Para navegar a la pantalla anterior, pulsar la flecha de regreso.
- Para cerrar la ventana emergente, pulsar la tecla en forma de cruz (M) en la parte inferior de la pantalla.
- Cuando una de las teclas de selección está activada, el indicador de la tecla se volverá de color verde.

4.5.1 Ajustes de hora

- Pulsar en el indicador de hora (H en la figura previa) y establecer la hora y los minutos pulsando las flechas (I).
- Para cambiar de un formato de 12 horas o 24 horas, pulsar el área del botón 12/24 horas (J).

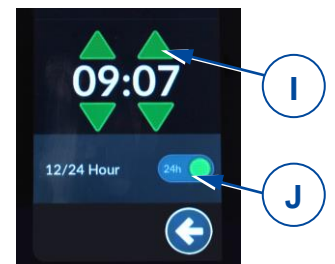


Figura 8 Ajustes de hora

4.5.2 Bloqueo de la pantalla

La tecla de bloqueo de pantalla (L) (véase Figura 7) está principalmente pensada para restringir la autorización del manejo de la pantalla al usuario, pero también evita el uso indebido de los controladores de la pantalla.

i El bloqueo de la pantalla no influye en las funciones de conducción ni en las funciones del posicionamiento del cuerpo. Cuando la pantalla está bloqueada, la velocidad máxima está establecida según el submenú D1. Esta ventana emergente también puede abrirse/cerrarse presionando el botón del submenú II (3) durante 2 segundos.

- Para **bloquear** la pantalla:
 - Mantener pulsado el botón de configuración (K) durante 7 segundos (véase Figura 7).
 - Para activar el bloqueo, pulsar la tecla de selección de la sección "bloquear pantalla". El indicador se volverá verde.

Cuando la pantalla está bloqueada, todas las teclas operativas aparecen sombreadas en gris y no se pueden utilizar.

El símbolo del botón de configuración (K) se convierte en un candado.

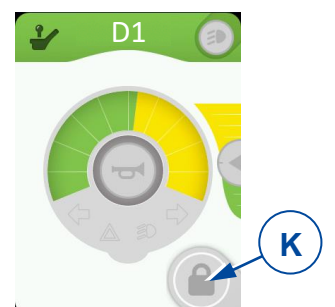


Figura 9 Pantalla bloqueada

- Para **desbloquear** la pantalla:
 - Apagar el panel de control con el botón de encendido/apagado para desbloquearlo. *Las teclas en la pantalla se pueden volver a utilizar.*

4.5.3 Modo guante

La pantalla táctil está programada con un grado determinado de sensibilidad táctil. Por esta razón, la pantalla no responde cuando se maneja con guantes puestos. Con esta función, se puede incrementar la sensibilidad táctil para poder manejar la consola mientras se llevan guantes puestos.

- Para encender el modo guante, pulsar la tecla de selección (G). El indicador se volverá verde.
- Para apagar este modo, volver a pulsar la tecla de selección. Ahora el elemento estará sombreado en gris.

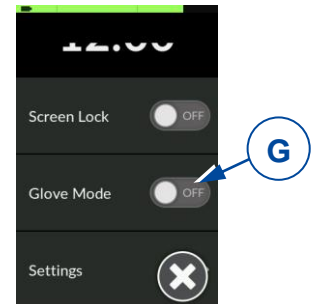


Figura 10 Tecla del modo guante

4.5.4 Configuración

- Pulsar la configuración elegida para entrar en el menú y los submenús de configuración.

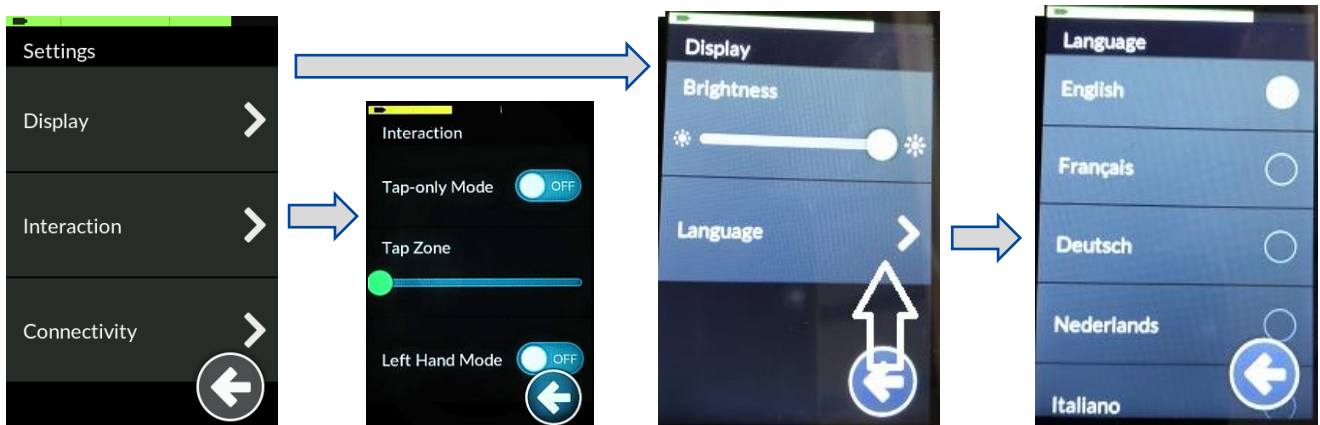


Figura 11 Menú de configuración

Pantalla

1. Brillo

- Mover la barra verde a la izq./der. para incrementar/disminuir el brillo de la pantalla.

2. Idioma

- El panel de control viene en inglés de fábrica. Puede seleccionarse el idioma deseado en la lista bajo la configuración de "Idioma".

Interacción

1. Modo sólo pulsar

- Pulsar esta tecla de selección para encender o apagar este modo. Al encender esta función, ya no se podrán deslizar elementos. La pantalla sólo podrá manejarse pulsando las flechas y las teclas +/- que reemplazan estas funciones.

2. Área de pulsación

- Mover la barra a la izq./der. para incrementar/disminuir el área de sensibilidad de la zona de pulsación.

3. Modo zurdo

- Pulsar esta tecla de selección para encender o apagar este modo. Al encender este modo, la ubicación de las teclas operativas se cambian al lado izquierdo de la pantalla.

4.6 Funcionamiento de la palanca de mando (conducir y frenar)

Al mover la palanca de mando en una dirección específica, la silla de ruedas se moverá en esa dirección. La velocidad del movimiento depende del desplazamiento de la palanca de mando. Para alcanzar la velocidad máxima (dentro del modo de conducción seleccionado), empujar/tirar de la palanca de mando hasta su desplazamiento límite.

Al mover la palanca de mando a su posición central (neutral) durante su conducción, los frenos comenzarán a funcionar hasta que la silla de ruedas se pare:

- Para un frenado gradual, mover la palanca de mando lentamente.
- Para una parada más rápida, soltar la palanca de mando; la silla de ruedas se parará lo antes posible.



Figura 12 Movimientos de la palanca de mando

i Asegurarse de que la palanca de mando está en la posición neutral (central) antes de presionar el botón de encendido/apagado, ya que, si no, los componentes electrónicos se bloquearán.

Después de encender el panel de control usando el botón de encendido/apagado, la palanca de mando tiene que permanecer en la posición central por lo menos durante cinco segundos. La consola ha sido programada de esta manera por cuestiones técnicas y de seguridad. Si la palanca de mando y el botón de apagado/encendido se activan a la misma vez, el mecanismo de dirección se bloqueará y sólo se desbloqueará cuando se apague completamente.

i Asegurarse de que la palanca de rueda libre está en la posición de freno ANTES de encender la silla de ruedas. Los frenos electromagnéticos NO funcionan si la silla de ruedas está en modo rueda libre. Esto viene indicado en el panel de control. No se puede conducir.

i Para evitar cambios no intencionados de la configuración, las teclas operativas desaparecen durante el uso de la palanca de mando. Una vez que la palanca de mando está en la posición neutral, las teclas volverán a aparecer.

4.7 Bloqueo del panel de control

También se puede bloquear el panel de control para evitar cualquier uso no autorizado de la silla de ruedas.

- Para **bloquear** la consola: Presionar el botón de encendido/apagado hasta que aparezca el símbolo de un candado y se apague la pantalla.
- Para **desbloquear** la consola: mantener presionada la pantalla. El símbolo de bloqueo volverá a aparecer, junto con una barra de carga blanca alrededor de la pantalla. Esperar a que se cargue la barra completamente; ahora se puede volver a usar la consola.

4.8 Ajuste de la posición del cuerpo

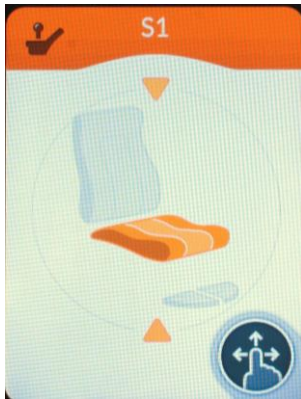
 PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones o daños

- Téngase en cuenta que la estabilidad se reduce cuando la silla de ruedas se cambia de una posición de sentado recta a una inclinada.
- Asegurarse de que hay suficiente espacio alrededor de la silla de ruedas para manejar el respaldo y el asiento.

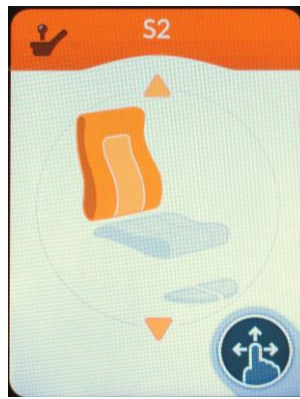
Las funciones de ajuste de la silla de ruedas pueden manejarse desde el menú S. Dependiendo del tipo de silla de ruedas, puede haber hasta 6 submenús.

- Para ajustar la posición del cuerpo, mover la palanca de mando hacia delante o atrás, según las flechas en la pantalla.
- Para volver a la posición de sentado estándar, mover la palanca de mando hacia atrás por cada movimiento de ajuste.

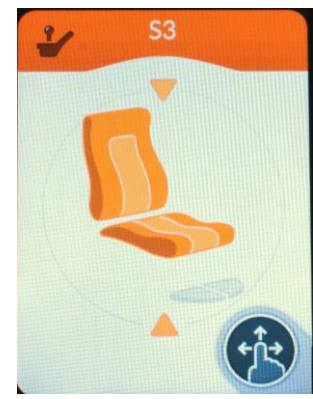
ES



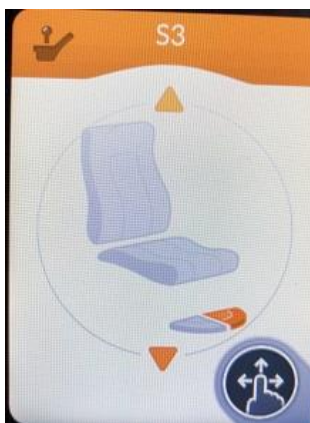
Altura del asiento (elevar)



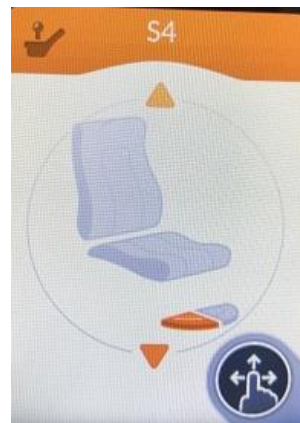
Inclinación del respaldo



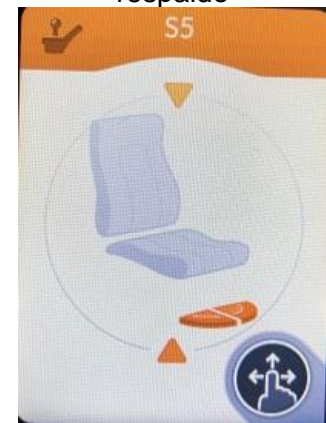
Inclinación del asiento y del respaldo



Soporte del pie izq.



Soporte del pie der.



Ambos soportes de pies/paleta central

Figura 13 Submenús posibles

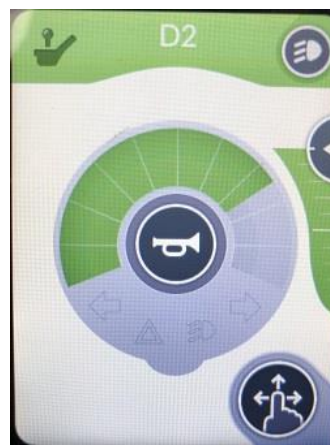
4.9 Cambiar la función de conducción

Las funciones de velocidad de la silla de ruedas pueden manejarse desde los submenús D1, D2 o D3. La velocidad máxima que se puede alcanzar al mover la palanca de mando a una posición límite depende del submenú de conducción (D1, D2 o D3).

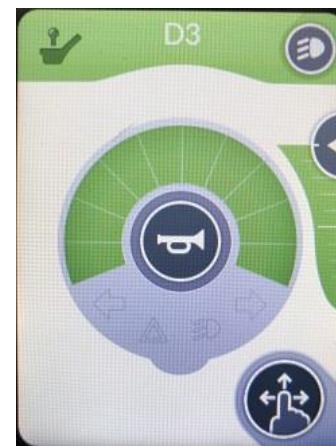
ES



Velocidad baja
(Conducción en interior)



Velocidad media
(Conducción en interior y exterior)



Velocidad alta
(Conducción en exterior)

Figura 14 Submenú D1, D2, D3

4.9.1 Velocidad limitada

Por su seguridad, el sistema de conducción de la silla de ruedas reduce automáticamente la velocidad cuando se han realizado ciertas alteraciones en la posición del cuerpo. La conducción de la silla de ruedas se limita a la velocidad más baja (configuración D1) o, incluso, se bloquea completamente.

Los límites de conducción y velocidad se activan cuando:

- el elevador se ajusta a una posición más alta. Sólo está disponible la velocidad D1.
- la inclinación del respaldo excede cierto ángulo (véase figura 15):
 1. Todas las funciones de la silla de ruedas están disponibles.
 2. Sólo está disponible la velocidad D1.
 3. Ya no se puede conducir la silla de ruedas.
Eleva el respaldo hasta que se desbloquee.

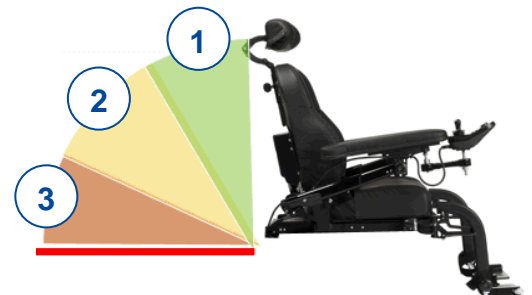


Figura 15 Inclinación del respaldo

Para retirar los límites de velocidad/conducción, bajar el elevador a la posición estándar (más baja) y ajustar el asiento y el respaldo a una posición de sentado recta.

4.10 Ajustes del mando mentón

El mando mentón puede ajustarse en diversas direcciones para hacer de la conducción una experiencia lo más cómoda posible para el usuario.

4.10.1 Ajustes de la posición vertical

La altura del mando mentón puede modificarse de dos maneras.

- En la parte posterior de la silla de ruedas: afloje el tornillo de estrella para mover el soporte del mando hacia arriba/abajo hasta la altura deseada.
- En el soporte del mando: afloje los tornillos (5) para ajustar la posición del brazo de soporte del mando.



4.10.2 Ajustes de la posición horizontal

La posición horizontal del mando mentón se puede modificar de dos maneras.

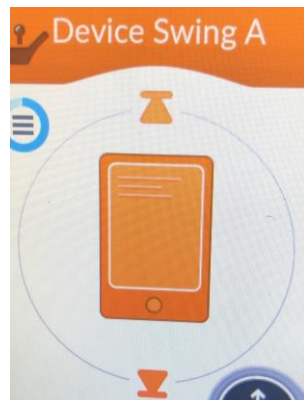
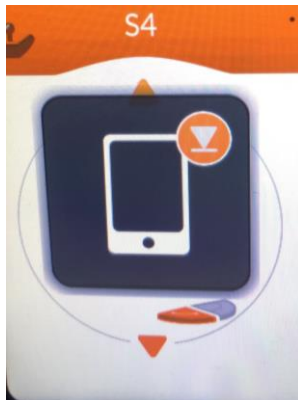
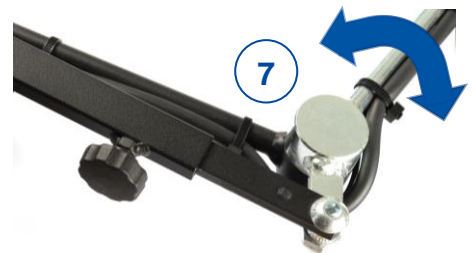
El mando mentón en sí:

1. Afloje los tornillos (6) de la parte inferior del mando mentón.
2. Mueva el mando mentón de lado sobre el soporte hasta conseguir la posición deseada.
3. Gire el mando mentón hacia delante/atrás hasta alcanzar la posición deseada.

**ES**

El mando completo:

- Manualmente: Gire el soporte completo del mando mentón hacia adentro/afuera por medio de la bisagra (7).
- Eléctricamente: Pulse el botón separado del controlador para activar el motor y mover el soporte del mando mentón hacia dentro/hacia fuera. La pantalla LCD muestra que el soporte del mando se está moviendo.



5 Resolución de problemas


AVISO

Riesgo de lesiones y daños al panel de control o a la silla de ruedas

- No intentar NUNCA reparar el panel de control por su cuenta.
- Si hay algún problema con el panel de control, debe contactar con su distribuidor especializado.

El distribuidor decidirá si hay que reprogramar la consola.

En caso de fallo, se mostrará un fallo mediante el LED parpadeante del botón de encendido/apagado o mediante un triángulo en la pantalla táctil, véase Figura 4.

La siguiente tabla contiene todos los códigos de fallo posibles. Algunos problemas los puede resolver el usuario. Para el resto de problemas resaltados en gris, consultar con un distribuidor especializado al respecto.

Tabla 2: Resolución de problemas

Código	Problema	Significado
1	Error del mando / joystick	Comprobar que la palanca de mando esté en la posición neutral al encender el panel de control. Comprobar la palanca de mando: funciona debidamente y no está dañada.
2	Error de red o de configuración	1. Comprobar todos los puntos de conexión y cables. 2. Comprobar que el software funciona debidamente. Si no se encuentra ningún fallo, ponerse en contacto con un distribuidor especializado.
3	El motor izquierdo (o su conexión) está defectuoso	1. Comprobar que los conectores de ambos motores estén debidamente enchufados. 2. Comprobar que los contactos de ambos motores no estén corroídos o dañados. i Este fallo también aparece cuando los motores desconectados. Conectar otra vez y reiniciar el sistema.
4	El motor derecho (o su conexión) está defectuoso	Como se describe anteriormente.
5	El freno de estacionamiento izquierdo (o su conexión) está defectuoso o neutralizado.	1. Comprobar que los conectores de los motores estén debidamente enchufados. 2. Comprobar que los contactos de ambos motores no estén corroídos o dañados.
6	El freno de estacionamiento derecho (o su conexión) está defectuoso.	Como se describe anteriormente.
7	Error del módulo (diferente al del mando)	Una de las piezas de la silla de ruedas podría estar dañadas (excluido el panel de control).



Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

sitio web: www.vermeiren.com

Instrucciones destinadas a los distri-buidores especializados

El presente manual de instrucciones es parte integrante del producto y se debe adjuntar a todas las producto que se vendan.

Versión: B, 2021-11

Todos los derechos reservados, incluidos los de la traducción.